



СПОРАЗУМ

О сарадњи између Аутономне покрајине Војводине, Република Србија и Гомељске области, Република Белорусија

Аутономна покрајина Војводина, Република Србија и Гомељска област,
Република Белорусија (даље – стране),

- узимајући у обзир узајамну заинтересованост за даље продубљивање,
јачање и ширење економске, научно–техничке, хуманитарне и
културне сарадње;
- тежећи развоју и јачању билатералних веза, на бази равноправности,
узајамне користи, међусобног разумевања, поштовања и поверења;
- придајући посебан значај подршци предузетништву и приватној
иницијативи, успостављању и ширењу директних веза између
привредних субјеката и организација које послују на територији
Аутономне покрајине Војводине и Гомељске области;
- у складу са законодавством држава страна и у оквиру надлежности
страна,

договориле су се о доле наведеном:

Члан 1.

Стране ће, у оквиру њихове надлежности, подржавати међусобни развој и
ширење трговинско-економске, научно-техничке, хуманитарне и културне
сарадње на дугорочној основи, узимајући у обзир интересе Републике
Србије и Републике Белорусије у следећим областима:

- грађевинарство;
- индустрија;
- пољопривреда;
- саобраћај, логистика и трговина;
- наука, техника, образовање;
- култура и уметност;
- туризам и спорт;

-екологија и рационално коришћење природних ресурса.

Члан 2.

Стране ће да подржавају, у оквиру њихове надлежности и у складу са законодавством Републике Србије и Републике Белорусије, међусобни развој трговине, производне, инвестиционе и других врста економске сарадње.

Стране ће да створе повољне услове за развој заједничке активности предузетничких структура, укључујући подстицање, подршку и заштиту инвестиција и организацију радних места.

Стране су се договориле о оснивању, у складу са важећим законодавством Републике Србије и Републике Белорусије, заједничких предузећа и других комерцијалних структура за развој и ширење трговинско-економских односа између Аутономне покрајине Војводине и Гомељске области.

Члан 3.

Стране ће да подржавају, у оквиру њихових овлашћења, потписивање и реализацију директних споразума (уговора) између предузећа и организација, свих врста својине која се налази у Аутономној покрајини Војводини и Гомељској области, о испоруци сировина, животних намирница, производа индустријско-техничке намене, роба широке потрошње и пружању услуга.

Одговорност за испуњење обавеза које следе из споразума (уговора) наведених у првом пасусу овог члана носе субјекти привредне делатности који потписују ове споразуме (уговоре).

Члан 4.

Стране ће да подржавају развој робних тржишта, оснивање заједничких предузећа, а исто тако и представништава привредних субјеката страна.

Стране ће да организују и помажу одржавање сајмова производа предузећа Аутономне покрајине Војводине у Гомељској области, као и сајмова производа предузећа Гомељске области у Аутономној покрајини Војводини.

Члан 5.

Стране ће да размењују информације о индустријским и пољопривредним предузећима, а исто тако и о потребама тих предузећа и становништва за основним врстама индустријских и пољопривредних производа; за робом широке потрошње, као и о перспективним инвестиционим пројектима које је сврсисходно реализовати на територији страна у складу са законодавством и у границама надлежности органа државне власти.

Члан 6.

Стране ће да подржавају успостављање веза између орагана управе, предузећа, научних институција и организација, здравствених и образовних установа Аутономне покрајине Војводине, Републике Србије и Гомељске области, Републике Белорусије.

Члан 7.

Стране ће да подржавају размену искустава, резултата истраживања, публикација и информација научно-техничког и другог карактера. Стране ће да учествују у реализацији заједничких семинара, симпозијума и конференција.

Члан 8.

Стране ће да подржавају сарадњу и директне контакте између позоришта, музеја, савеза уметника, између асоцијација и фондова Аутономне покрајине Војводине и Гомељске области, а такође одржавање уметничких изложби, гостовања уметничких колектива и појединих извођача у оквиру законодавства Републике Србије и Републике Белорусије.

Члан 9.

Стране ће да сарађују у области образовања посредством развоја директних партнерских веза између образовних установа, организације педагошких семинара и радних састанака, размене делегација професора и ученика, као и научне и научно-методичке литературе.

Члан 10.

Стране ће свестрано да подржавају развој туристичких агенција како би привукле туристе и друге организације које послују у областима туризма.

Члан 11.

Стране ће да развијају сарадњу у области заштите животне средине и еколошке безбедности, рационалног коришћења природних ресурса и ширење сфере еколошки чисте производње.

Члан 12.

Стране ће да подржавају успостављање радних контаката између органа државне власти и управе у циљу одређивања приоритета у развоју међурегионалних веза, обједињавања напора и координације активности приликом решавања заједничких проблема.

Члан 13.

У границама одређенима постојећим законодавством Републике Србије и Републике Белорусије, стране ће да обезбеђују широку размену социјално-економских, научно-техничких, правних и других информација које ће доприносити реализацији овог споразума.

Члан 14.

Стране ће да разрађују и да ратификују програме сарадње у складу са овим споразумом, а исто тако и да одржавају, према потреби, билатералне консултације и преговоре о реализацији овог споразума и склапању других уговора, програма и пројеката, на основу њега.

Члан 15.

Измене и допуне овог споразума уносе се уз обострану писмену сагласност страна и легализују се у записницима који чине неотуђиви део овог споразума.

Неслагања у разумевању или примени у тумачењу или коришћењу одредби овог споразума решавају се посредством преговора страна.

Члан 16.

Стране благовремено информишу једна другу о променама у њиховом законодавству које могу да утичу на реализацију овог споразума.

Члан 17.

Овај споразум ступа на снагу од дана његовог потписивања.

Овај споразум се склапа на 5 (пет) година. Важност споразума аутоматски се пролонгира на следећих годину дана, ако најкасније три месеца пре истека одговарајућег рока, ниједна страна писмено не обавести другу страну о својој намери да споразум раскине.

Престанак важења овог споразума не утиче на реализацију пројеката и програма који су усаглашени у складу са одредбама споразума и који нису завршени у тренутку истека његовог рока, ако се стране нису писмено другачије договориле.

Сачињено у Гомељу 19.05.2017. године, у два примерка, на српском и руском језику, при чему оба текста имају једнаку снагу.

За Аутономну Покрајину Војводину

Република Србија

Председник Покрајинске владе

Аутономна Покрајина Војводина

Игор Мировић

За Гомељску област

Република Белорусија

Председник Гомељског обласног

Извршног комитета

В.А. Дворник



ПОКРАЈИНСКА ВЛАДА

Број: 93-3/2017

Датум: 19.5.2017.
НОВИ САД